

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1340/2008**

**ze dne 8. prosince 2008**

**o obchodu s některými výrobky z oceli mezi Evropským společenstvím a Republikou Kazachstán**

(Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <b><u>M1</u></b>	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 38/2014 ze dne 15. ledna 2014	L 18	52	21.1.2014
► <b><u>M2</u></b>	Nařízení Rady (EU) č. 1012/2014 ze dne 25. září 2014	L 283	2	27.9.2014

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1340/2008****ze dne 8. prosince 2008****o obchodu s některými výrobky z oceli mezi Evropským společenstvím a Republikou Kazachstán**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 17 odst. 1 Dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy a Republikou Kazachstán <sup>(1)</sup> má být obchod s některými výrobky z oceli předmětem zvláštní dohody o množstevních ujednáních.
- (2) Platnost dvoustranné Dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Republiky Kazachstán o obchodu s některými výrobky z oceli <sup>(2)</sup>, která byla uzavřena dne 19. července 2005, skončila dne 31. prosince 2006. Obchod s některými výrobky z oceli mezi Evropským společenstvím a Kazachstánem podléhal autonomním opatřením stanoveným nařízením Rady (ES) č. 1870/2006 <sup>(3)</sup> v roce 2007 a nařízením Rady (ES) č. 1531/2007 <sup>(4)</sup> v roce 2008.
- (3) Do podepsání a vstupu nové dohody v platnost nebo do přistoupení Kazachstánu ke Světové obchodní organizaci (WTO) by měly být stanoveny množstevní limity platné od roku 2009.
- (4) Vzhledem k tomu, že se výrazně nezměnily podmínky, které vedly ke stanovení množstevních limitů pro roky 2007 a 2008, je vhodné stanovit množstevní limity pro rok 2009 na stejné úrovni jako pro rok 2007 a 2008.
- (5) Je nezbytné poskytnout takové prostředky pro správu tohoto režimu ve Společenství, které by usnadnily uplatňování nové dohody, a to přijetím co nejpodobnějších ustanovení.
- (6) Je nutné zajistit kontrolu původu daných výrobků a zavedení vhodných metod správní spolupráce.
- (7) Výrobky umístěné ve svobodném pásmu nebo dovezené v režimech uskladňování v celním skladu, dočasného použití nebo aktivního zušlechťovacího styku (podmíněný systém) by neměly být započítávány do limitů stanovených pro tyto výrobky.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 196, 28.7.1999, s. 3.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 232, 8.9.2005, s. 64.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 360, 19.12.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 337, 21.12.2007, s. 2.

**▼B**

- (8) Pro účinné uplatňování tohoto nařízení je nutné zavést požadavek dovozní licence Společenství pro propouštění daných výrobků do volného oběhu ve Společenství.
- (9) Aby bylo zajištěno, že nedojde k překročení těchto množstevních limitů, je nutné zavést správní postup, podle něhož příslušné orgány členských států nevydají dovozní licence, dokud od Komise neobdrží potvrzení o tom, že příslušné množství je v rámci daného množstevního limitu stále ještě k dispozici,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

1. Toto nařízení se vztahuje na dovoz výrobků z oceli uvedených v příloze I a pocházejících z Republiky Kazachstán do Společenství.
2. Výrobky z oceli se zařazují do skupin výrobků v souladu s přílohou I.
3. Zařazení výrobků vyjmenovaných v příloze I se zakládá na kombinované nomenklatuře (KN) zavedené nařízením Rady (EHS) č. 2658/87 <sup>(1)</sup>.
4. Původ výrobků uvedených v odstavci 1 se určuje v souladu s platnými pravidly Společenství.

*Článek 2*

1. Dovoz výrobků z oceli vyjmenovaných v příloze I a pocházejících z Republiky Kazachstán do Společenství podléhá množstevním limitům stanoveným v příloze V. Propuštění výrobků uvedených v příloze I pocházejících z Republiky Kazachstán do volného oběhu ve Společenství je podmíněno předložením osvědčení o původu uvedeného v příloze II a dovozní licence vydané orgány členských států podle článku 4.
2. Aby bylo zaručeno, že množství, na které byly vydány dovozní licence, není v žádném okamžiku vyšší než celkové množstevní limity stanovené pro každou skupinu výrobků, vydají příslušné orgány vyjmenované v příloze IV dovozní licence pouze poté, co obdrží od Komise potvrzení, že v rámci množstevních limitů pro danou skupinu výrobků z oceli je ve vztahu k dané dodavatelské zemi stále k dispozici množství, o němž dovozce nebo dovozci u výše uvedených orgánů zažádali.
3. Povolný dovoz se započítává do příslušného množstevního limitu stanoveného v příloze V. Má se za to, že k odeslání výrobků došlo v den, kdy byly naloženy na dopravní prostředky určené k jejich vývozu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

**▼B***Článek 3*

1. Množstevní limity uvedené v příloze V se nevztahují na výrobky umístěné ve svobodném pásmu nebo ve svobodném skladu a na výrobky dovezené v režimu uskladňování v celním skladu, dočasněho použití nebo aktivního zušlechťovacího styku (podmíněný systém).

2. Pokud jsou výrobky uvedené v odstavci 1 následně propuštěny do volného oběhu, buď v nezměněném stavu, nebo po zpracování či opravování, použije se čl. 2 odst. 2 a výrobky takto propuštěné do volného oběhu se započítají do příslušných množstevních limitů uvedených v příloze V.

*Článek 4*

1. Pro účely použití čl. 2 odst. 2 příslušné orgány vyjmenované v příloze IV před vydáním dovozních licencí oznámí Komisi, na jaká množství u nich byly podány žádosti o dovozní licence podložené originály vývozních licencí. Komise obratem oznámí, zda jsou požadovaná množství k dispozici pro dovoz, a to chronologicky, ve stejném pořadí v jakém obdrží oznámení členských států (podle zásady „kdo dřív přijde, je dřív na řadě“).

2. Žádosti obsažené v oznámeních zaslaných Komisi jsou platné, pokud v každém případě jasně uvádějí zemi vývozu, kód příslušného výrobku, množství, která se mají dovézt, číslo vývozní licence, kvóťový rok a členský stát, v němž mají být výrobky propuštěny do volného oběhu.

3. Je-li to možné, Komise potvrdí orgánům celé množství uvedené v žádostech oznámených pro každou skupinu výrobků.

4. Příslušné orgány Komisi ohlásí jakékoli množství, které nebylo využito během platnosti dovozní licence, a to okamžitě poté, co jsou o této skutečnosti informovány. Taková nevyužitá množství se automaticky převádějí do zbylých množství celkového množstevního limitu Společenství pro každou skupinu výrobků.

5. Oznámení uvedená v odstavcích 1 až 4 se sdělují elektronicky v rámci integrované sítě vytvořené pro tento účel, pokud není z naléhavých technických důvodů nutné dočasně použít jiné komunikační prostředky.

6. Dovozní licence nebo rovnocenné doklady se vydávají v souladu s články 12 až 16.

7. Příslušné orgány členských států Komisi oznámí jakékoli zrušení již vydaných dovozních licencí nebo rovnocenných dokladů v důsledku odnětí nebo zrušení odpovídající vývozní licence příslušnými orgány Republiky Kazachstán. Pokud však Komise a příslušné orgány členských států obdrží od příslušných orgánů Republiky Kazachstán informaci o odnětí nebo zrušení vývozní licence teprve poté, co byly výrobky dovezeny do Společenství, jsou dotyčná množství započítána do příslušného množstevního limitu stanoveného v příloze V.

**▼ B***Článek 5*

1. Jestliže má Komise informace o tom, že u výrobků vyjmenovaných v příloze I pocházejících z Republiky Kazachstán byla provedena překládka, použita jiná dopravní trasa nebo jiný způsob dovozu do Společenství, a tím se obešly množstevní limity podle článku 2, a že je třeba učinit příslušné úpravy, požádá o zahájení konzultací s cílem dosáhnout dohody o nezbytných úpravách odpovídajících množstevních limitů.

2. Až do ukončení konzultací podle odstavce 1 může Komise požádat Republiku Kazachstán o přijetí nezbytných preventivních opatření, aby bylo zajištěno, že po konzultacích bude možné množstevní limity podle dohody upravit.

**▼ MI**

3. Pokud Unie a Republika Kazachstán nedospějí k uspokojivému řešení a pokud Komise zjistí, že existují jasné důkazy obcházení předpisů, je jí svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 16a, kterými od množstevních limitů odečte odpovídající objem výrobků pocházejících z Republiky Kazachstán a odpovídajícím způsobem změni přílohu V.

Pokud by prodlení při přijímání opatření za účelem dostatečně efektivního řešení obcházení předpisů, které bylo jasně prokázáno, způsobilo těžko napravitelnou škodu, a je to tedy vzhledem k závažným naléhavým důvodům nutné, použije se na akty v přenesené pravomoci podle prvního pododstavce postup stanovený v článku 16b.

**▼ B***Článek 6*

1. U každé zásilky výrobků z oceli, které podléhají množstevním limitům stanoveným v příloze V až do výše uvedených limitů, se vyžaduje vývozní licence vydaná příslušnými orgány Republiky Kazachstán.

2. Dovozece předkládá originál vývozní licence za účelem vydání dovozní licence uvedené v článku 12.

*Článek 7*

1. Vývozní licence pro množstevní limity musí odpovídat vzoru obsaženému v příloze II a musí mimo jiné potvrzovat, že množství dotyčného zboží bylo započteno do množstevních limitů stanovených pro danou skupinu výrobků.

2. Každá vývozní licence se vztahuje pouze na jednu skupinu výrobků vyjmenovaných v příloze I.

*Článek 8*

Vývoz se započítává do příslušných množstevních limitů stanovených v příloze V a odeslaných ve smyslu čl. 2 odst. 3.

**▼ B***Článek 9*

1. Vývozní licence uvedená v článku 6 může obsahovat řádně označená dodatečná vyhotovení. Vývozní licence a její kopie, jakož i osvědčení o původu a jeho kopie se vypracovávají v angličtině.
2. Pokud jsou doklady uvedené v odstavci 1 vyplňovány rukou, musí být jednotlivé záznamy zapsány inkoustem a hůlkovým písmem.
3. Vývozní licence nebo rovnocenné doklady mají rozměry 210 × 297 mm. Použitý papír musí být bílý bezdřevý papír kližený pro psaní o hmotnosti nejméně 25 g/m<sup>2</sup>. Musí mít pozadí s tištěným gilošovaným vzorem, na kterém jsou patrné stopy jakéhokoli padělání mechanickými nebo chemickými prostředky.
4. Příslušné orgány ve Společenství přijímají jako platný dokument pro dovozní účely v souladu s tímto nařízením pouze originál vývozní licence nebo rovnocenného dokladu.
5. Všechny vývozní licence nebo rovnocenné doklady se označují standardizovaným pořadovým číslem, ať už vytištěným či nikoli, které umožňuje jejich identifikaci.

**▼ M2**

6. Toto pořadové číslo se skládá z těchto prvků:

— dvou písmen označujících zemi vývozu:

KZ = Republika Kazachstán,

— dvou písmen označujících členský stát, který je zamýšleným místem určení:

BE = Belgie

BG = Bulharsko

CZ = Česká republika

DK = Dánsko

DE = Německo

EE = Estonsko

IE = Irsko

GR = Řecko

ES = Španělsko

FR = Francie

HR = Chorvatsko

IT = Itálie

CY = Kypr

LV = Lotyšsko

**▼ M2**

LT = Litva

LU = Lucembursko

HU = Maďarsko

MT = Malta

NL = Nizozemsko

AT = Rakousko

PL = Polsko

PT = Portugalsko

RO = Rumunsko

SI = Slovinsko

SK = Slovensko

FI = Finsko

SE = Švédsko

GB = Spojené království,

- jednomístného čísla označujícího kvótový rok, které odpovídá poslednímu číslu příslušného roku, např. „9“ pro rok 2009,
- dvoumístného čísla identifikujícího vydávající orgán ve vyvázející zemi,
- pětímístného čísla jdoucího postupně od 00 001 do 99 999 přiděleného konkrétnímu členskému státu určení.

**▼ B***Článek 10*

Vývozní licenci lze vydat po odeslání výrobků, na které se vztahuje. V takových případech musí být označena poznámkou „issued retrospectively“.

*Článek 11*

V případě krádeže, ztráty nebo zničení vývozní licence může vývozce požádat příslušný orgán, který doklad vydal, aby mu na základě vývozních dokladů, které vývozce vlastní, vystavil duplikát.

Takto vydaný duplikát licence musí být označen poznámkou „duplicate“. Duplikát nese datum původní licence.

*Článek 12*

1. V rozsahu, v němž Komise podle článku 4 potvrdila dostupnost požadovaného množství v rámci dotyčných množstevních limitů, vystaví příslušné orgány členských států dovozní licenci do pěti pracovních dnů poté, co dovozce předloží originál příslušné vývozní licence. Originál musí být předložen do 31. března roku následujícího po roce, v němž bylo odesláno zboží, na něž se licence vztahuje. Dovozní licence vydávají příslušné orgány kteréhokoli z členských států, bez ohledu na to, který členský stát je uveden na vývozní licenci, v rozsahu, v němž Komise podle článku 4 přílohy potvrdila dostupnost požadovaného množství v rámci dotyčného množstevního limitu.

**▼B**

2. Dovožní licence platí čtyři měsíce ode dne vystavení. Na řádně odůvodněnou žádost dovozce mohou příslušné orgány členského státu jejich platnost prodloužit o další období nepřesahující čtyři měsíce.
3. Dovožní licence se vyhotovují ve formě uvedené v příloze III a platí na celém celním území Společenství.
4. Prohlášení nebo žádost podaná dovozcem s cílem získat dovozní licenci musí obsahovat
  - a) úplné jméno a adresu vývozce;
  - b) úplné jméno a adresu dovozce;
  - c) přesný popis zboží a kód(y) TARIC;
  - d) zemi původu zboží;
  - e) zemi odeslání;
  - f) příslušnou skupinu výrobků a o množství daných výrobků;
  - g) čistou hmotnost podle položek TARIC;
  - h) hodnotu výrobku cif na hranici Společenství podle položek TARIC;
  - i) informaci, zda jsou dotyčné výrobky druhé nebo snížené jakosti;
  - j) případně data platby a dodání a kopii nákladního listu a kupní smlouvy;
  - k) datum a číslo vývozní licence;
  - l) jakýkoli interní kód používaný k administrativním účelům;
  - m) datum a podpis dovozce.
5. Dovožci nejsou povinni dovézt celé množství, na něž se vztahuje dovozní licence, v jedné zásilce.

*Článek 13*

Platnost dovozních licencí vydaných orgány členských států je podmíněna platností vývozních licencí a množstvím uvedeným na vývozních licencích vydaných příslušnými orgány Republiky Kazachstán, na jejichž základě byly dovozní licence vydány.

*Článek 14*

Příslušné orgány členských států vydávají dovozní licence či rovnocenné doklady v souladu s čl. 2 odst. 2 bez diskriminace jakémukoli dovozci ve Společenství bez ohledu na místo, kde je ve Společenství usazen, a aniž je dotčeno splnění ostatních podmínek vyžadovaných podle současných pravidel.





### Článek 15

1. Pokud Komise zjistí, že celková množství, na něž se vztahují vývozní licence vydané Republikou Kazachstán pro určitou skupinu výrobků, přesahují množství limity stanovené pro danou skupinu výrobků, neprodleně informuje příslušné orgány, které v členských státech vydávají licence, aby se další vydávání dovozních licencí pozastavilo. V tomto případě Komise neprodleně zahájí konzultace.

2. Příslušné orgány členského státu odmítnou vydat dovozní licence pro výrobky pocházející z Republiky Kazachstán, na něž se nevztahují vývozní licence vydané v souladu s články 6 až 11.

### Článek 16

1. Tiskopisy používané příslušnými orgány členských států pro vydávání dovozních licencí uvedených v článku 12 musí odpovídat vzoru dovozní licence obsaženému v příloze III.

2. Tiskopisy dovozních licencí a výpisy z nich se vystavují ve dvojím vyhotovení, z nichž jedno, označené slovy „vyhotovení pro držitele licence“ a číslem 1, se vydává žadateli a druhé, označené slovy „vyhotovení pro vydávající orgán“ a číslem 2, si ponechává orgán, jenž licenci vydává. Pro správní účely mohou příslušné orgány pořizovat další stejnopisy vyhotovení 2.

3. Tiskopisy se tisknou na bílý bezdřevý papír klížený pro psaní o hmotnosti 55 až 65 g/m<sup>2</sup>. Velikost tiskopisů je 210 × 297 mm; vzdálenost mezi řádky činí 4,24 mm (šestinu palce); tuto úpravu je nutno přesně respektovat. Obě strany vyhotovení č. 1, což je vlastní licence, musí mít navíc pozadí s červeně tištěným gilošovaným vzorem, na kterém jsou patrné stopy jakéhokoli padělání mechanickými nebo chemickými prostředky.

4. Odpovědnost za vytištění tiskopisů nesou členské státy. Tiskopisy mohou být také vytištěny v tiskárnách pověřených členským státem, v němž jsou usazeny. V tom případě musí být na každém tiskopise uveden odkaz na pověření členským státem. Na každém tiskopise musí být uveden název a adresa tiskárny nebo značka umožňující její identifikaci.

5. Dovozní licence nebo výpisy z nich se při svém vydání opatří číslem vydání určeným příslušnými orgány členského státu. Číslo dovozní licence se elektronicky, prostřednictvím integrované sítě vytvořené podle článku 4, oznámí Komisi.

6. Licence a výpisy se vyplňují v úředním jazyce nebo v jednom z úředních jazyků vydávajícího členského státu.

7. V kolonce 10 příslušné orgány uvedou příslušnou skupinu výrobků z oceli.

**▼ B**

8. Označení vydávajících subjektů a orgánů provádějících odpočet se provádí otiskem razítka. Razítko vydávajícího orgánu však může být nahrazeno reliéfním tiskem kombinovaným s písmeny nebo číslicemi perforovanými nebo vytištěnými na licenci. Vydávající orgány vyznačí přidělená množství takovým způsobem, který znemožňuje vkládání číslic nebo znaků.

9. Rubová strana vyhotovení č. 1 a č. 2 obsahuje kolonku, do níž mohou celní orgány při plnění dovozních náležitostí nebo příslušné správní orgány při vydávání výpisu zapsat množství. V případě nedostatku místa na licenci nebo na výpisu z ní pro vyznačení dováženého množství mohou příslušné orgány připojit jednu nebo více stejných doplňkových stránek s kolonkami stejnými jako na rubu vyhotovení č. 1 a č. 2 licence nebo výpisu z ní. Orgány provádějící odpočet umístí své razítko tak, aby jedna polovina byla na licenci nebo na výpisu z ní a druhá na doplňkové stránce. Je-li připojeno více doplňkových stránek než jedna, pak se umístí další razítko podobným způsobem přes každou novou a předchozí stranu.

10. Vydané dovozní licence a výpisy z nich, jednotlivé údaje a připojené poznámky orgánů jednoho členského státu mají v každém jiném členském státě stejné právní účinky jako doklady vydané a jednotlivé údaje a připojené poznámky učiněné orgány těchto členských států.

11. Příslušné orgány dotyčných členských států mohou, je-li to nevyhnutelné, vyžadovat, aby byl obsah licenci či výpisů přeložen do úředního jazyka nebo jednoho z úředních jazyků daného členského státu.

**▼ M1***Článek 16a*

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 5 odst. 3 je svěřena Komisi na dobu pěti let od 20 února 2014. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 5 odst. 3 kdykoliv zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

**▼ M1**

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 5 odst. 3 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

*Článek 16b*

1. Akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku vstupují v platnost bezodkladně a jsou použitelné, pokud proti nim není vyslovena námitka v souladu s odstavcem 2. V oznámení aktu v přenesené pravomoci Evropskému parlamentu a Radě se uvedou důvody použití postupu pro naléhavé případy.

2. Evropský parlament nebo Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky postupem uvedeným v čl. 16a odst. 5. V takovém případě zruší Komise tento akt neprodleně poté, co jí Evropský parlament nebo Rada oznámí rozhodnutí o vyslovení námitek.

**▼ B***Článek 17*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Použije se ode dne 1. ledna 2009. V případě přistoupení Kazachstánu k WTO končí použitelnost tohoto nařízení dnem tohoto přistoupení <sup>(1)</sup>.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

<sup>(1)</sup> Datum konce použitelnosti zveřejní Evropská komise v *Úředním věstníku Evropské unie*.



## PŘÍLOHA I

## SA PLOCHÉ VÁLCOVANÉ VÝROBKY

<i>SA1. Svitky</i>	<i>SA2. Tlustý plech</i>	<i>SA3. Ostatní ploché válcované výrobky</i>		
7208 10 00 00	7208 40 00 10	7208 40 00 90	7210 49 00 10	7212 50 40 11
7208 25 00 00	7208 51 20 00	7208 53 90 00	7210 50 00 10	7212 50 61 11
7208 26 00 00	7208 51 91 00	7208 54 00 00	7210 61 00 10	7212 50 69 11
7208 27 00 00	7208 51 98 00		7210 69 00 10	
7208 36 00 00	7208 52 91 00	7208 90 80 10	7210 70 10 10	7212 50 90 13
7208 37 00 10	7208 52 10 00		7210 70 80 10	7212 60 00 11
7208 37 00 90	7208 52 99 00	7209 15 00 00	7210 90 30 10	7212 60 00 91
7208 38 00 10	7208 53 10 00	7209 16 10 00	7210 90 40 10	7219 21 10 00
7208 38 00 90	7211 13 00 00		7210 90 80 91	7219 21 90 00
7208 39 00 10		7209 16 90 00	7211 14 00 90	7219 22 10 00
7208 39 00 90		7209 17 10 00	7211 19 00 90	7219 22 90 00
7211 14 00 10		7209 17 90 00	7211 23 20 10	7219 23 00 00
7211 19 00 10		7209 18 10 00	7211 23 30 10	7219 23 00 00
7219 11 00 00		7209 18 91 00	7211 23 30 91	7219 24 00 00
7219 12 10 00		7209 18 99 00	7211 23 80 10	7219 31 00 00
7219 12 90 00		7209 25 00 00	7211 23 80 91	7219 32 10 00
7219 13 10 00		7209 26 10 00	7211 29 00 10	7219 32 90 00
7219 13 90 00		7209 26 90 00	7211 90 80 10	7219 33 10 00
7219 14 10 00		7209 27 10 00	7212 10 10 00	7219 33 90 00
7219 14 90 00		7209 27 90 00	7212 10 90 11	7219 34 10 00
7225 30 10 00		7209 28 10 00	7212 20 00 11	7219 34 90 00
7225 30 30 10		7209 28 90 00	7212 30 00 11	7219 35 10 00
7225 30 90 00		7209 90 80 10	7212 40 20 10	7219 35 90 00
7225 40 15 10		7210 11 00 10	7212 40 20 91	7225 40 12 90
7225 50 20 10		7210 12 20 10	7212 40 80 11	7225 40 90 00
		7210 12 80 10		
		7210 20 00 10		
		7210 30 00 10	7212 50 20 11	
		7210 41 00 10	7212 50 30 11	

▼**B**

## PŘÍLOHA II

## EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	<b>ORIGINAL</b>		2. No
	3. Year	4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b>		
	6. Country of origin	7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp)</span> </div>		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (2) in the currency of the sale contract.

**▼B**

**EXPORT LICENCE**

1. Exporter (name, full address, country)	<b>COPY</b>		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b>			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>	
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>				
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp)</span> </div>			

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (2) In the currency of the sale contract.



CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	<b>ORIGINAL</b>		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> (for certain steel products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....  (Signature) (Stamp)		

<sup>(1)</sup> Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
<sup>(2)</sup> In the currency of the sale contract.



## CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	<b>COPY</b>		2. <b>No</b>
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> (for certain steel products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity <sup>(1)</sup>	13. Fob value <sup>(2)</sup>
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At ..... on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp)</span> </div>		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
(2) In the currency of the sale contract.



▼ B

## PŘÍLOHA III

## DOVOZNÍ LICENCE EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ

<b>Vyhotovení pro držitele licence</b>	<b>1.</b>	1. Příjemce (jméno, úplná adresa, země, číslo pro účely DPH)	2. Číslo vydání
			3. Rok
			4. Orgán odpovědný za vydání (název, adresa a telefon)
		5. Deklarant (případně zástupce) (jméno a úplná adresa)	6. Země původu (a kód podle klasifikace zemí)
			7. Země odeslání (a kód podle klasifikace zemí)
			8. Poslední den platnosti
<b>1.</b>	9. Popis zboží		10. Kód TARIC
			11. Množství vyjádřené v jednotkách kvóty
			12. Záruka/jistota (podle případu)
13. Jiné záznamy			
14. Potvrzení příslušného orgánu			
Datum: .....			
		(podpis)	(razítko)



15. PŘIDĚLENÁ MNOŽSTVÍ				
V části 1 sloupce 17 vyznačte dostupné množství a v části 2 přidělené množství.				
16. Čisté množství (čistá hmotnost nebo jiná měrná jednotka s jejím uvedením)		19. Celní doklad (druh a číslo) nebo číslo výpisu a datum přidělení		20. Název, členský stát, razítko a podpis přidávajícího orgánu
17. Čísly	18. Přidělené množství slovy			
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				

Zde případně připojte další strany.

▼ B

## DOVOZNÍ LICENCE EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ

<b>2.</b> Vyhotovení pro vydávající orgán	1. Příjemce (jméno, úplná adresa, země, číslo pro účely DPH)	2. Číslo vydání
		3. Rok
		4. Orgán odpovědný za vydání (název, adresa a telefon)
	5. Deklarant (případně zástupce) (jméno a úplná adresa)	6. Země původu (a kód podle klasifikace zemí)
	7. Země odeslání (a kód podle klasifikace zemí)	
	8. Poslední den platnosti	
<b>2.</b>	9. Popis zboží	10. Kód TARIC
		11. Množství vyjádřené v jednotkách kvóty
		12. Záruka/jistota (podle případu)
	13. Jiné záznamy	
	14. Potvrzení příslušného orgánu	
	Datum: .....	
	(podpis)	(razítko)



15. PŘIDĚLENÁ MNOŽSTVÍ				
V části 1 sloupce 17 vyznačte dostupné množství a v části 2 přidělené množství.				
16. Čisté množství (čistá hmotnost nebo jiná měrná jednotka s jejím uvedením)		19. Celní doklad (druh a číslo) nebo číslo výpisu a datum přidělení		20. Název, členský stát, razítko a podpis přidávajícího orgánu
17. Čísly	18. Přidělené množství slovy			
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				

Zde případně připojte další strany.

▼ M2

## PŘÍLOHA IV

СПИСОК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ  
 LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES  
 SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ  
 LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER  
 LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN  
 PĀDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI  
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ  
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES  
 LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES  
 POPIS NADLEŽNÍH NACIONALNÍH TIJELA.  
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI  
 VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS  
 ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS  
 AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA  
 LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI  
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES  
 WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH  
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES  
 LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE  
 ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV  
 SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV  
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA  
 FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

## BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie  
 Direction générale du potentiel économique  
 Service des licences  
 Rue de Louvain 44  
 B-1000 Bruxelles  
 Fax (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,  
 Middenstand & Energie  
 Algemene Directie Economisch Potentieel  
 Dienst Vergunningen  
 Leuvenseweg 44  
 B-1000 Brussel  
 Fax (32-2) 277 50 63

## DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
 Økonomi- og Erhvervsministeriet  
 Langelinie Allé 17  
 DK-2100 København Ø  
 Fax: (45) 35 46 60 01

## DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,  
 BAFA)  
 Frankfurter Straße 29—35  
 D-65760 Eschborn 1  
 Fax: (49) 6196 90 88 00

▼ M2

## БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката  
дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“  
ул. „Славянска“ № 8  
1052 София  
Факс: (359-2) 981 50 41  
Факс (359-2) 980 47 10

## ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
Licenční správa  
Na Františku 32  
CZ-110 15 Praha 1  
Fax: (420) 224 21 21 33

## FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie  
Direction générale des entreprises  
Sous-direction des biens de consommation  
Bureau textile-importations  
Le Bervil  
12, rue Villiot  
F-75572 Paris Cedex 12  
Fax (33) 153 44 91 81

## REPUBLIKA HRVATSKA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova  
Trg N. Š. Zrinskog 7-8,  
10000 Zagreb  
Tel: (385) 1 6444626  
Fax: (385) 1 6444601

## ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico  
Direzione Generale per la Politica Commerciale  
DIV. III  
Viale America, 341  
I-00144 Roma  
Tel. (39) 06 59 64 24 71/59 64 22 79  
Fax (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36  
E-mail: polcom3@mincomes.it

## EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
Harju 11  
EE-15072 Tallinn  
Faks: +372 631 3660

## IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment  
Import/Export Licensing, Block C  
Earlsfort Centre  
Hatch Street  
IE-Dublin 2  
Fax: +353-1-631 25 62

## ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών  
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,  
Εμπορικής Άμυνας  
Κορνάρου 1  
GR-105 63 Αθήνα  
Φαξ (30-210) 328 60 94

▼ M2

## ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales  
Paseo de la Castellana 162  
E-28046 Madrid  
Fax: +34-91 349 38 31

## ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
Υπηρεσία Εμπορίου  
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής  
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6  
CY-1421 Λευκωσία  
Φαξ (357) 22 37 51 20

## LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija  
Brīvības iela 55  
LV-1519 Rīga  
Fakss: +371-728 08 82

## LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija  
Prekybos departamentas  
Gedimino pr. 38/2  
LT-01104 Vilnius  
Faks. +370-5-26 23 974

## LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur  
Office des licences  
BP 113  
L-2011 Luxembourg  
Fax (352) 46 61 38

## MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
Margit krt. 85.  
HU-1024 Budapest  
Fax: (36-1) 336 73 02

## MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ  
Servizzi Kummerċjali  
Lascaris  
MT-Valletta CMR02  
Fax: (356) 25 69 02 99

## NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer  
Postbus 30003, Engelse Kamp 2  
NL-9700 RD Groningen  
Fax (31-50) 523 23 41

## ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Außenwirtschaftsadministration  
Abteilung C2/2  
Stubenring 1  
A-1011 Wien  
Fax: (43-1) 7 11 00/83 86

▼ M2

## ROMÂNIA

Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale  
Direcția Generală Politici Comerciale  
S. Ion Câmpineanu, nr. 16  
București, sector 1  
Cod poștal 010036  
Tel. (40-21) 315 00 81  
Fax (40-21) 315 04 54  
e-mail: clc@dce.gov.ro

## SLOVENIJA

Ministrstvo za finance  
Carinska uprava Republike Slovenije  
Carinski urad Jesenice  
Spodnji plavž 6C  
SI-4270 Jesenice  
Faks (386-4) 297 44 72

## SLOVENSKO

Odbor obchodnej politiky  
Ministerstvo hospodárstva  
Mierová 19  
827 15 Bratislava 212  
Slovenská republika  
Fax: (421-2) 48 54 31 16

## SUOMI/FINLAND

Tullihallitus  
PL 512  
FI-00101 Helsinki  
Faksi +358-20-492 28 52  
Tullstyrelsen  
PB 512  
FI-00101 Helsingfors  
Fax +358-20-492 28 52

## POLSKA

Ministerstwo Gospodarki  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa  
Polska  
Fax: (48-22) 693 40 21/693 40 22

## PORTUGAL

Ministério das Finanças e da Administração Pública  
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos  
Especiais sobre o Consumo  
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c  
P-1149-006 Lisboa  
Fax: (+ 351) 218 81 39 90

## SVERIGE

Kommerskollegium  
Box 6803  
S-113 86 Stockholm  
Fax (46-8) 30 67 59

## UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry  
Import Licensing Branch  
Queensway House — West Precinct  
Billingham  
UK-TS23 2NF  
Fax (44-1642) 36 42 69



**▼B***PŘÍLOHA V***MNOŽSTEVNÍ LIMITY**

Výrobky	Tuny za rok
<b>SA. Ploché válcované výrobky</b>	
SA1. Svitky	87 125
SA2. Tlustý plech	0
SA3. Ostatní ploché válcované výrobky	117 875